Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada
Canadian Coast Guard | Garde côtière canadienne

NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

VOL. 37, MONTHLY EDITION N° 05
May 25, 2012

Publication Number 40063779

Safety First, Service Always

Published monthly by the

CANADIAN COAST GUARD

www.notmar.gc.ca/subscribe

CONTENTS

		Page
Section 1	Safety and General Information	1 - 4
Section 2	Chart Corrections	5 - 9
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections	NIL
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections	10 - 24
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	25 - 28

Maritime Services Directorate
Aids to Navigation

Canada

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) before the chart action and in the section 1. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 Notices to Mariners - Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Chart Corrections - Section 2. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or height of a light may not result in the production of a chart correction, in *Notices to Mariners*, but may result in a *List of Light, Buoys and Fog Signals* correction.

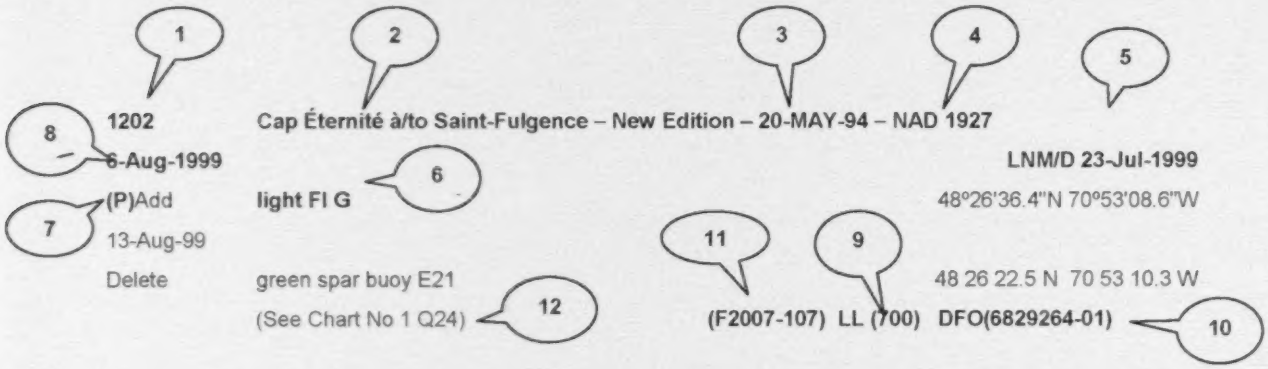
In case of discrepancy between information provided on CHS charts related to aids to navigation, and the List of Light publication, the latter shall be deemed as containing the most up to date information

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications is published in Notice No. 14* of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2012*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates refer to the following website:
www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



1 - Chart Number	**5 - Last Correction**	**9 - List of light number**
2 - Chart Title	**6 - Chart action**	**10 - CHS reference number**
3 - Chart's latest New Edition date	**7 - Notice type**	**11 - CCG reference number**
4 - Horizontal Chart Datum	**8 - Weekly chart correction date**	**12 - Chart No 1 reference number**

The last correction number is identified with the **LNM/D** or Last Notice to Mariners Number / Date. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

ADVISORY

NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

Newfoundland

Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
St. John's MCTS Centre
P.O. Box 5667
ST JOHN'S NL A1C 5X1
Telephone: (709) 772-2083 / 2106
Facsimile: (709) 772-5369

Québec

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Montréal MCTS Centre
101 Roland Therrien Blvd., 5th Floor
LONGUEUIL, QC J4H 4B9
Telephone: (450) 928-6174
Facsimile: (450) 928-4547
E-mail: opsavis@dfo-mpo.gc.ca
Website: www.marinfo.gc.ca

Maritimes

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Sydney MCTS Centre
P.O. Box 8630
SYDNEY, N.S. B1P 6K7
Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676
Facsimile: (902) 564-2446
Email: notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca

Central & Arctic

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Marine Communications and Traffic Services
Notices to Shipping Series "C"
401 King Street West
PRESCOTT, ON K0E 1T0
Telephone (613) 925-0666 or 1-800 265 0237
Facsimile: (613) 925-4519
Email: NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA
Website: www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship_Home

* Fisheries and Oceans Canada
Canadian Coast Guard
Iqaluit MCTS Centre
P.O. Box 189
IQALUIT NU X0A 0H0
Telephone: (867) 979-5269
Facsimile: (867) 979-4264

*** Services provided in English and French**

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

WEB ACCESS

We are offering a feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the www.notmar.gc.ca/subscribe website to subscribe for this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxhbmc9ZSI7

This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession. Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notice to Mariners is published concerning these charts.

INDEX

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES 1

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS 1

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES 1

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE 1

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS 1

*505 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS – 2012 – NOTICE 5 - GENERAL GUIDELINES FOR IMPORTANT MARINE MAMMAL AREAS 2

*507(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR – BUOY TO BE DISCONTINUED 4

*501 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS 2

*502 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS - DIXON ENTRANCE 2

*503 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS - BAY OF FUNDY/GULF OF MAINE 2

*504 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – SAILING DIRECTIONS - PAC 201 — JUAN DE FUCA STRAIT AND STRAIT OF GEORGIA, FIRST EDITION, 2012 IS NOW AVAILABLE IN PRINT-ON-DEMAND (POD) 2

*506 GREAT LAKES/GRANDS LACS - NOTIFICATION 24 HOURS 3

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1234	5				
1312	5				
1313	5				
1314	5				
1431	5,6				
1432	6				
2400	3				
4003	6				
4011	6				
4012	6				
4098	6				
4099	7				
4233	7				
4234	7				
4313	4				
4367	8				
4498	8				
L/C 4845	8				
4956	8,9				
7920	9				
8007	9				

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS

The cumulative Notices to Mariners corrections for charts can now be accessed at www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES

CHART EDITIONS
The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

NEW CHART - "NEWCHT"
The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

NEW EDITION - "NEWEDT"
A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notices to Mariners and making existing editions obsolete.

REPRINTS
A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notices to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE

Background

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

Care of Your POD Chart

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY - ECDIS

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

*501 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS

RELEASED PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA370518	Portland Canal and/et Observatory Inlet
CA570080	Stewart
CA470268	Alice Arm
CA470269	Nass Bay
CA376106	Cape Pine to/à Renews Harbour
CA579007	Pointe-Noire
CA579008	Sept-Îles
CA579211	Havre-aux-Maisons

*502 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS – DIXON ENTRANCE

To comply with internationally agreed practices, Canada and the United States of America have been eliminating overlapping coverage of Electronic Navigation Charts (ENCs). The new area where the changes will take affect is Dixon Entrance in British Columbia. This new ENC coverage scheme will result in each country changing their areas of coverage, so that only one country's ENC would be available for any given area at a particular scale.

To view these new limits, see the Important Messages Box: Eliminating Canada – U.S. ENC Overlap displayed at: http://www.charts.gc.ca/index-eng.asp and click on Pacific – Dixon Entrance.

These changes come into effect 0000 Coordinated Universal Time (UTC), on 26 July, 2012.

*503 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS – BAY OF FUNDY/GULF OF MAINE

To comply with internationally agreed practices, Canada and the United States of America have been eliminating overlapping coverage of Electronic Navigation Charts (ENCs). The new area where the changes will take affect is Bay of Fundy/Gulf of Maine. This new ENC coverage scheme will result in each country changing their areas of coverage, so that only one country's ENC would be available for any given area at a particular scale.

To view these new limits, see the Important Messages Box: Eliminating Canada – U.S. ENC Overlap displayed at http://www.charts.gc.ca/index-eng.asp and click on Atlantic.

These changes come into effect 0000 Coordinated Universal Time (UTC), on 26 July, 2012.

*504 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – SAILING DIRECTIONS - PAC 201 — JUAN DE FUCA STRAIT AND STRAIT OF GEORGIA, FIRST EDITION, 2012 IS NOW AVAILABLE IN PRINT-ON-DEMAND (POD)

Sailing Directions booklet ***PAC 201 — Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia, First Edition, 2012*** is now available as a Print-on-Demand (POD) product. This new booklet cancels and replaces Chapter 1 to Chapter 5 and Chapter 7, paragraphs 1-121 and 203-382 of ***Sailing Directions for British Columbia Coast (South Portion), Volume 1, Seventeenth Edition, 2004***. POD booklets are corrected through Section 4 of Notices to Mariners up to the date of printing. The price of ***PAC 201, First Edition***, is $26.95. Orders may be made through any Chart Dealer.

*505 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE ANNUAL EDITION OF NOTICES TO MARINERS – 2012 – NOTICE 5 – GENERAL GUIDELINES FOR IMPORTANT MARINE MAMMAL AREAS

A5 - Page 3 of 5

Amend:

Grand Manan Basin
Critical Habitat

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Bassin Grand Manan
Habitat critique

1	44° - 49' N	66° - 27' W
2	44° - 49' N	66° - 27' W
3	44° - 40' N	66° - 17' W
4	44° - 33' N	66° - 22' W
5	44° - 49' N	66° - 27' W
6	44° - 29' N	66° - 37' W
7	44° - 29' N	66° - 37' W

To read:

Grand Manan Basin
Critical Habitat

Bassin Grand Manan
Habitat critique

1	44° 49' N	66° 27' W
2	44° 47' N	66° 17' W
3	44° 40' N	66° 17' W
4	44° 33' N	66° 22' W
5	44° 29' N	66° 30' W
6	44° 29' N	66° 37' W
7	44° 42' N	66° 37' W

***506 GREAT LAKES/GRANDS LACS - NOTIFICATION 24 HOURS**

Reference: Chart 2400

Additional reporting requirements have been issued by both Canadian and United States authorities under the St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations and 33 CFR 162.130 connecting waters from Lake Huron to Lake Erie general rules effective immediately, all commercial vessels identified as tankers or tug and tank barge combinations carrying dangerous cargo as described under the International Marine Organization (IMO) regulations are to provide a notification 24 hours in advance of entering or transiting the Sarnia traffic zone between southeast shoal on Lake Erie and Harbour Beach on Lake Huron.

Vessels are to provide the following information:

1- Name of vessel

2- Destination

3- Type of dangerous cargo

4- Quantity of dangerous cargo

5- Expected time of arrival at the entrances of the zone or,

6- Expected time of departure within the zone

7- Destination port within the zone and expected arrival/departure time from said destination

8- If off loading or on loading cargo within the zone, cargo specifics

Subject vessels that are moored within the Sarnia traffic zone to provide this information 24 hours prior to departure in the event a scheduled departure time changes by more than three hours subject vessels are to update Sarnia traffic immediately when the change becomes known.

The information or report may be given to Sarnia traffic on the designated sector frequencies or sent by facsimile to both of the following fax numbers:

USA: 1 (313) 568-9581
CAN: 1 (519) 337-2498

SECTION 1
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

*507(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR – BUOY TO BE DISCONTINUED

Reference: Chart 4313

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Miscou red spar buoy ED2 (47°53'36.2"N 64°34'27.4"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice:

Sandra Inglis, A/Superintendent , Aids to Navigation,
Canadian Coast Guard,
P.O. Box 1000,
Dartmouth, NS, B2Y 3Z8,
Email: Sandra.inglis@dfo-mpo.gc.ca
Telephone: (902) 426-3151

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2012-049)

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

1234 – Cap de la Tête au Chien au/to Cap aux Oies – New Edition – 04-NOV-2011 – NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 30-MAR-2012

Delete — text ODAS/SADO (See Chart No. 1, Q58) — 47°38'05.0"N 070°06'28.0"W

DFO(6408613-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA379029

Delete — text ODAS/SADO (See Chart No. 1, Q58) — 47°30'29.5"N 070°01'42.5"W

DFO(6408613-02)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA379029

1312 - Lac Saint-Pierre - New Edition - 08-JUN-2007 - NAD 1983

25-MAY-2012 — LNM/D. 25-NOV-2011

Add — depth of 1 metre 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) — 46°14'36.2"N 072°46'10.6"W

DFO(6408580-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479129

Add — depth of 4 metres 2 decimetres (See Chart No. 1, I10) — 46°11'22.8"N 072°54'09.9"W

DFO(6408586-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479129

1313 – Batiscan au/to Lac Saint-Pierre – New Edition – 02-FEB-2007 – NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 13-APR-2012

Delete — orange beacon BnOr (See Chart No. 1, Q81, Qb) — 46°28'09.1"N 072°13'09.5"W

(Q2012050) DFO(6408582-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479014

25-MAY-2012 — LNM/D. 18-MAY-2012

Delete — depth of 12 metres 9 decimetres (See Chart No. 1, I10) — 46°18'08.2"N 072°33'56.9"W

DFO(6408586-02)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479014

Add — depth of 12 metres 5 decimetres (See Chart No. 1, I10) — 46°18'05.7"N 072°33'59.9"W

DFO(6408586-03)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA479014

1314 - Donnacona à/to Batiscan - New Edition - 15-FEB-2008 - NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 20-APR-2012

Delete — orange beacon BnOr (See Chart No. 1, Q81, Qb) — 46°28'09.1"N 072°13'09.5"W

(Q2012050) DFO(6408582-01)

1431 - Canal de Beauharnois - New Chart - 17-JAN-2003 - NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 17-JUN-2011

Delete — private yellow cautionary spar buoy (See Chart No. 1, Qm, Q70) — 45°14'30.0"N 074°12'29.4"W

(B2012002) DFO(6603767-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

Delete — private yellow cautionary spar buoy (See Chart No. 1, Qm, Q70) — 45°14'03.0"N 074°12'04.0"W
(B2012003) DFO(6603768-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300

Delete — private yellow cautionary spar buoy (See Chart No. 1, Qm, Q70) — 45°14'37.2"N 074°12'25.2"W
(B2012004) DFO(6603769-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA473300

1432 – Lac Saint-François/Lake St. Francis A-B – Sheet 1 – New Chart – 09-JUL-1999 – NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 10-FEB-2012

Delete — private yellow cautionary spar buoy (See Chart No. 1, Qm, Q70) — 45°14'30.0"N 074°12'29.4"W
(B2012002) DFO(6603767-01)

Delete — private yellow cautionary spar buoy (See Chart No. 1, Qm, Q70) — 45°14'03.0"N 074°12'04.0"W
(B2012003) DFO(6603768-01)

Delete — private yellow cautionary spar buoy (See Chart No. 1, Qm, Q70) — 45°14'37.2"N 074°12'25.2"W
(B2012004) DFO(6603769-01)

4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 24-FEB-2012

Reposition — yellow ODAS/SADO lighted super-buoy Fl (4) Y, marked 44018 (See Chart No. 1, Q58) — from 42°09'03.8"N 069°49'00.3"W
to 42°07'55.9"N 069°37'46.2"W
DFO(6305982-02)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA176140

4011 - Approaches to/approches à Bay of Fundy/Baie de Fundy - Sheet 1 - New Edition - 03-JAN-2003 - NAD 1983

25-MAY-2012 — LNM/D. 06-JAN-2012

Delete — legend BELL against red starboard hand lighted pillar bell buoy FIR — 44°10'13.0"N 066°27'01.3"W
(F2012008) LL(225) DFO(6305979-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276206

4012 - Yarmouth to/à Halifax - New Edition - 14-FEB-2003 - NAD 1983

25-MAY-2012 — LNM/D. 13-JAN-2012

Delete — legend BELL against red starboard hand lighted pillar bell buoy FIR — 44°10'13.0"N 066°27'01.3"W
(F2012008) LL(225) DFO(6305979-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA276800

4098 - Sable Island/Île de Sable - New Edition - 30-NOV-2001 - NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 07-AUG-2009

Add — private yellow spherical buoy, Priv (See Chart No. 1, Q22) — 43°51'28.5"N 060°11'30.0"W
DFO(6305977-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376289

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

4099 - Sable Island/Île de Sable, Western Portion/Partie Ouest - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983

18-MAY-2012 — LNM/D. 22-JUL-2011

Add	private yellow spherical buoy, Priv (See Chart No. 1, Q22)	43°51'28.5"N 060°11'30.0"W

DFO(6305977-01)

4233 - Cape Canso to/à Country Island - New Chart - 11-JAN-1991 - NAD 1983

04-MAY-2012 — LNM/D. 17-FEB-2012

Delete	obscured limit with legend Light obscured west of this line / Le feu est masqué à l'ouest de cette ligne (See Chart No. 1, P43)	between 45°12'28.9"N 061°09'31.9"W
		and 45°11'46.3"N 061°10'35.4"W
		LL(657) DFO(6305922-01)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376067	
Add	obscured limit with legend Light obscured west of 034½° / Le feu est masqué à l'ouest de 034½° (See Chart No. 1, P43)	between 45°12'28.9"N 061°09'31.9"W
		and 45°11'06.2"N 061°10'52.3"W
		LL(657) DFO(6305922-02)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376067	

11-MAY-2012 — LNM/D. 04-MAY-2012

Amend	FR 6m 8M to read FIR against light (See Chart No. 1, P1)	45°08'43.2"N 061°36'09.2"W

(G2012026) LL(638) DFO(6305969-01)

4233 - Whitehead Harbour - New Chart - 11-JAN-1991 - NAD 1983

04-MAY-2012 — LNM/D. 17-FEB-2012

Delete	obscured limit with legend Light obscured west of this line / Le feu est masqué à l'ouest de cette ligne (See Chart No. 1, P43)	between 45°12'28.9"N 061°09'31.9"W
		and 45°11'46.3"N 061°10'35.4"W
		LL(657) DFO(6305922-01)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476069	
Add	obscured limit with legend Light obscured west of 034½° / Le feu est masqué à l'ouest de 034½° (See Chart No. 1, P43)	between 45°12'28.9"N 061°09'31.9"W
		and 45°11'06.2"N 061°10'52.3"W
		LL(657) DFO(6305922-02)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476069	

4234 – Country Island to/à Barren Island – New Chart – 10-APR-1987 – NAD 1983

11-MAY-2012 — LNM/D. 12-AUG-2011

Amend	FR 6m 8M to read FIR against light (See Chart No. 1, P1)	45°08'43.2"N 061°36'09.2"W

(G2012026) LL(638) DFO(6305969-01)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA376109

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

4367 - Flint Island to/à Cape Smokey - New Edition - 03-APR-2003 - NAD 1983

04-MAY-2012 — LNM/D. 24-FEB-2012

Delete	front range/leading light FY 22ft (See Chart No. 1, Pe)	46°26'42.0"N 060°27'40.1"W
		LL(845.7) DFO(6305963-01)
Delete	rear range/leading light FY 32ft with leading line and legend 111° - 291° (See Chart No. 1, Pe)	46°26'42.7"N 060°27'42.8"W
		(G2012024) LL(845.8) DFO(6305963-02)
Add	front range/leading light FY 24ft (See Chart No. 1, Pe)	46°26'41.2"N 060°27'38.7"W
		LL(845.7) DFO(6305963-03)
Add	rear range/leading light FY 35ft (See Chart No. 1, Pe)	46°26'42.1"N 060°27'42.2"W
		(G2012024) LL(845.8) DFO(6305963-04)
Add	leading line bearing 111° from the rear range with legend 111° - 291° (See Chart No. 1, Pe)	between 46°26'42.1"N 060°27'42.2"W
		and 46°26'05.6"N 060°25'24.5"W
	Usable portion of leading line is east of longitude 60°27'30"W.	
		(G2012024) LL(845.8) DFO(6305963-05)

4498 – Pugwash Harbour and Approaches/et les approches – New Edition – 20-JUN-2003 – NAD 1983

04-MAY-2012 — LNM/D. 11-MAR-2011

Amend	FG 82ft to read FG 92ft against light (See Chart No. 1, P16)	45°51'01.4"N 063°40'48.6"W
		(G2010196) LL(928) DFO(6305967-01)

4498 - Pugwash Harbour - New Edition - 20-JUN-2003 - NAD 1983

04-MAY-2012 — LNM/D. 11-MAR-2011

Amend	FG 82ft to read FG 92ft against light (See Chart No. 1, P16)	45°51'01.4"N 063°40'48.6"W
		(G2010196) LL(928) DFO(6305967-01)

L/C4845 – Fermeuse Harbour – New Edition – 12-SEP-1997 – NAD 1983

25-MAY-2012 — LNM/D. 09-APR-2010

Reposition	red starboard hand lighted spar buoy QR, marked MK2 (See Chart No. 1 , Section Q 24)	from 46°58'05.0"N 052°54'42.0"W
		to 46°58'10.0"N 052°54'41.0"W
		(N2012007) LL(510.1) DFO(6305978-01)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA476073	

4956 - Cap-aux-Meules - New Edition - 02-SEP-2011 - NAD 1983

11-MAY-2012 — LNM/D. 02-MAR-2012

Delete	depth of 3 metres 5 decimetres (See Chart No. 1, I10)	47°22'35.6"N 061°51'27.6"W
		DFO(6408593-01)
	This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046	

SECTION 2
CHART CORRECTIONS

Add	depth of 2 metres 8 decimetres (See Chart No. 1, I10)	47°22'35.9"N 061°51'27.7"W
		DFO(6408593-02)

This notice might affect Electronic Navigational Chart: CA579046

7920 - Slidre Fiord - Sheet 1 - New Edition - 27-APR-1984 - NAD 1983

18-MAY-2012 LNM/D. (132-1991)

Delete	sounding of 28.7 metres and text PA, Rep 1990 (see Chart No.1, I 10 and II 3.2)	79°57'13.0"N 085°42'00.0"W
		DFO(6603770-01)
Delete	sounding of 80 metres (See Chart No. 1, I10)	79°57'11.0"N 085°41'55.0"W
		DFO(6603770-02)
Add	depth of 14.8 metres (see Chart No.1, I10)	79°57'13.6"N 085°41'39.4"W
		DFO(6603770-03)

8007 - Halifax to/à Sable Island/Île de Sable, Including/y compris Emerald Bank/Banc d'Émeraude and/et Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable - New Edition - 30-AUG-2002 - NAD 1983

18-MAY-2012 LNM/D. 25-NOV-2011

Add	private yellow spherical buoy, Priv (See Chart No. 1, Q22)	43°51'28.5"N 060°11'30.0"W
		DFO(6305977-01)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Arctic Canada, Volume II, Fourth Edition, 1985 —

Chapter VII — Paragraph 39, after "an elevation of"
Delete: "700 feet ... position"
Replace by: 650 feet (198 m)

(C2012-034.01)

Chapter VII — Paragraph 42, after "NW of Morin Point"
Delete: "is reported to ... 7-fathom (12.8 m)"
Replace by: has a depth of 9 feet (2.8 m) over it; a 39.6-foot (12.1 m)

(C2012-034.02)

ATL 100 — General Information — Atlantic Coast, Second Edition, 2007 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-05.6)

APPENDICES — Sail Plan
Delete: **MRSC ST. JOHN'S**

(N2012-05.7)

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-04.0)

Chapter 1 — Paragraph 154, after "removed." (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 12/2011)
Add: A **light** *(252)* is shown from a mast on the southern extremity of a small peninsula extending SE from Scott Point.

(N2012-04.1)

Chapter 2 — Paragraph 435.1 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 8/1999)
Delete: MRSC St. John's
Replace by: JRCC Halifax

(N2012-04.2)

Chapter 3 — Paragraph 143, last line
Add: Port and starboard hand light **buoys** DX5 *(372.63)* and DX6 *(372.62)*, mark the channel through Stag Harbour Tickle east of Stag Rock.

(N2012-04.3)

Chapter 3 — Paragraph 224
Delete: "A **light** *(407)* ... on the largest islet."

(N2012-04.4)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Chapter 3 — Paragraph 384
Delete: MRSC, St. John's
Replace by: JRCC Halifax

(N2012-04.5)

APPENDICES — Sailing Plan
Delete all contact information pertaining to **EAST**
Replace by: **MARITIMES**

J.R.C.C. HALIFAX
1-800-565-1582
1-902-427-8200

NEWFOUNDLAND
AND LABRADOR
J.R.C.C. HALIFAX
1-800-563-2444
1-709-772-5151

(N2012-05.8)

APPENDICES — Sail Plan, near the top of page A-2 (Print-on-Demand Version)
Delete: or Maritime Rescue Sub-Centre (MRSC)

(N2012-4.6)

APPENDICES — Sail Plan, page A-2 (Print-on-Demand Version)
Delete: Maritime Rescue Sub-Centre St. John's
Replace by: Joint Rescue Coordination Centre Halifax

(N2012-04.7)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, Second Edition, 2008 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-02.7)

Chapter 2 — Paragraph 160
Delete: MRSC, St. John's
Replace by: JRCC, Joint Rescue Coordination Centre Halifax

(N2012-02.8)

Chapter 6 — Paragraph 42
Delete: MRSC St. John's
Replace by: JRCC, Joint Rescue Coordination Centre Halifax

(N2012-02.9)

APPENDICES — Sail Plan, near the top of page A-2
Delete: or Maritime Rescue Sub-Centre (MRSC)

(N2012-03.0)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, Second Edition, 2008 —

APPENDICES — Sail Plan, page A-2
Delete: Maritime Rescue Sub-Centre St. John's
Replace by: Joint Rescue Coordination Centre Halifax

(N2012-03.1)

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, Second Edition, 2010 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-04.8)

Chapter 2 — Paragraph 9, last line
Add: **Banister Shoal**, least depth 14.1 m (46 ft) and **Old Rue Bank**, least depth 10.1 m (33 ft), are two isolated shoals which lie 1 and 1.2 miles SW and south, respectively, of the southern tip of Bird Island. Another shoal with a least depth of 8.5 m (28 ft) lies 0.3 mile NE of Banister Shoal.

(N2012-04.9)

Chapter 5 — Paragraph 20
Delete: *(See Appendix).*
Replace by: . This wharf is no longer maintained by the Department of Transportation and Works, Government of Newfoundland and Labrador. Use at own risk.

(N2012-05.0)

APPENDICES — Sail Plan, near the top of page A-2
Delete: or Maritime Rescue Sub-Centre (MRSC)

(N2012-05.1)

APPENDICES — Sail Plan, page A-2
Delete: Maritime Rescue Sub-Centre St. John's
Replace by: Joint Rescue Coordination Centre Halifax

(N2012-05.2)

APPENDICES — Table of Wharf Load Limits and Maximum Axle Loads
Delete all information pertaining to Grand Bruit.

(N2012-05.3)

INDEX — After "Baie, La, C1/P53"
Insert: Banister Shoal, C2/P9

(N2012-05.4)

INDEX — After "Old Man Hill, C5/P6"
Insert: Old Rue Bank, C2/P9

(N2012-05.5)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 2 — After paragraph 73
Insert: 73.1 Artificial submerged **reefs**, with depths of 4.4 m, are placed 1.4 miles NW of Cap Gridley. Their purpose is to enhance the marine environment by improving the marine productivity and biodiversity.

(Q2010-034.1)

Chapter 2 — Adjacent to paragraph 73.1, add a caution pictograph.

(Q2010-034.2)

Chapter 4 — After paragraph 217
Insert: 217.1 Artificial submerged **reefs** are placed in various locations between Pointe Smith and Pointe de Paspébiac. Their purpose is to enhance the marine environment by improving the marine productivity and biodiversity.

(Q2012-017.1)

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 217.1, add a caution pictograph.

(Q2012-017.2)

Chapter 4 — Paragraph 311 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 3/2009)
Delete: (2007) of 10.5 m
Replace by: 10.6 m (2011)

(Q2012-017.3)

Chapter 4 — Paragraph 311 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 3/2009)
Delete: 8.6 m
Replace by: 8.1 m (2011)

(Q2012-017.4)

ATL 109 — Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion), First Edition, 2006 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-03.2)

Chapter 2 — After paragraph 37 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 12/2006)
Insert: 38 There is a **launching ramp** in **Baie Chevalier** *(51°26'N, 57°38'W)*.

(Q2012-008.1)

Chapter 2 — Paragraph 99, after "**de la Grande Passe**."
Add: Fairway **light buoy** STAUG *(1539.15)* is moored at the east end of the leading line.

(Q2012-008.2)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 109 — Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 3 — Paragraph 74
Delete: Maritime Rescue Sub Centre at St. John's
Replace by: Joint Rescue Coordination Centre at Halifax

(N2012-03.3)

Chapter 4 — Paragraph 43
Delete: Maritime Rescue Sub Centre at St. John's
Replace by: Joint Rescue Coordination Centre at Halifax

(N2012-03.4)

APPENDICES — Sail Plan
Delete: **MRSC ST. JOHN'S**

(N2012-03.5)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Third Edition, 2011 —

Chapter 1 — Paragraph 280
Delete: north
Replace by: SW

(Q2011-045.1)

Chapter 1 — In the vicinity of paragraph 283
Replace **Table 1.3 Port of Sept-Îles Wharves** with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.
Port of Sept-Îles Wharves diagram – **PDF format** -
http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/atl_110_may_2012.pdf or **GIF format** -
http://www.notmar.gc.ca/eng/services/notmar/atl_110_may_2012.jpg

(Q2011-045.2)

Chapter 1 — Delete paragraph 288
Replace by: 288 The *Tanker Wharf (Des Pétroliers)* (Berth No. 8) is connected by a catwalk to a pier that extends from the north end of Berth No. 7. The wharf, of pile construction, is 98 m long, with dolphins extending 55 m to the west. Consult the *Regulations* for berthing requirements. On the north side of the pier there are two other dolphins used for berthing (Berth No. 9).

(Q2011-045.3)

Chapter 1 — After paragraph 289
Insert: 289.1 The *Cruise Wharf (Des Croisières)* (Berth No. 12) is a T-shaped wharf used as the Cruise Terminal. It is connected to the SW end of *Monseigneur Blanche Wharf* (Berths N^{os} 14 and 15). The wharf is 116 m long, with a dolphin extending 71 m to the west; there is a private **light** on the dolphin. The wharf has also two dolphins extending 128 m to the east. There are catwalks that connect to all the dolphins.

(Q2011-045.4)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Third Edition, 2011 —

Chapter 1 — Adjacent to paragraph 289.1, add a wharf and light pictographs.

(Q2011-045.5)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007 —

Chapter 1 — Delete paragraph 106
Replace by: 106 **Île aux Coudres**, with an elevation of 100 m, is nearly 6 miles long with an average width of 2 miles. The NW shore of the island rises sheer from the water, forming cliffs 30 m high.

(Q2012-006.1)

Chapter 1 — Paragraph 108, after "there are depths of" (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 4/2010)
Delete: 5.5 m
Replace by: 5.3 m

(Q2012-006.2)

Chapter 1 — Paragraph 110
Delete: a tower on the outer end
Replace by: the ferry ramp structure on the SSE end

(Q2012-006.3)

Chapter 2 — Paragraph 51, after "in poor condition "
Insert: and drying in places

(Q2012-006.4)

Chapter 2 — Paragraph 108, after "rock-filled jetty"
Insert: immediately downstream of the light

(Q2012-006.5)

Chapter 2 — Paragraph 121, after "Two **white lights**"
Insert: and two **racons** ((—) and (— • • •))

(Q2011-091.1)

Chapter 3 — Paragraph 62, after "tower situated near"
Delete: a disused lighthouse
Replace by: a building, surmounted by a white tower with a red upper part, which is also the disused lighthouse located

(Q2012-006.6)

Chapter 3 — Paragraph 104
Delete: to 7.2

(Q2012-006.7)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007 —

Chapter 3 — Delete paragraph 132
Replace by: 132 **Haut-fond de la Grosse Île** is a rocky ledge with a depth of 2.5 m situated 0.5 mile south of La Grosse Île wharf; it is 1.1 miles long extending in a NE/SW direction. **Batture Sainte-Marguerite** is an extensive isolated rocky shoal area, extending south from Île la Sottise and Île Sainte-Marguerite, which dries at low water.

(Q2012-006.8)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 1 — Paragraph 21, after "extend from the shore"
Insert: ; there are other **outfall pipes** located 1 mile NW of Pointe à Basile

(Q2012-003.1)

Chapter 3 — Paragraph 58, after "two of which are in ruins"
Delete: and submerged when the water level is high
Replace by: with depths of 0.5 m and 1.9 m, respectively

(Q2012-004.1)

ATL 120 — Labrador, Camp Islands to Hamilton Inlet (including Lake Melville), First Edition, 2004 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-03.6)

APPENDICES — Sail Plan
Delete: **MRSC ST. JOHN'S**

(N2012-03.7)

ATL 121 — Labrador, Hamilton Inlet to Cape Chidley (including Button Islands and Gray Strait), First Edition, 2004 —

Inside front and back covers
Delete: **Canadian Coast Guard**

(N2012-03.8)

APPENDICES — Sail Plan
Delete: **MRSC ST. JOHN'S**

(N2012-03.9)

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 1 — Paragraph 1.6, after "*Phelps-Collins ANGB, Alpena,*" (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 11/2004)
Chapter 2 — Paragraph 2.6, after "*Phelps-Collins ANGB, Alpena,*" (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 11/2004)
Delete: *Mich.*
Replace by: *MI*

(C2012-018.01)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 1 — Before paragraph 3
Add: **Caution**. —

(C2012-018.02)

Chapter 1 — Delete paragraph 7
Replace by: 7 *Sarnia Vessel Traffic Services (VTS)* Zone covers Canadian waters from *Long Point light* in Lake Erie to the south end of De Tour Passage, in Lake Huron. Information on this system is given in *Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic)*; visit http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/MCTS_Radio_Aids.

(C2012-018.03)

Chapter 1 — Paragraph 9, after "pilot control areas see"
Delete: Sailing Directions booklet *CEN 300 — General Information, Great Lakes*
Replace by: the annual edition of *Notices to Mariners*

(C2012-018.04)

Chapter 1 — Delete paragraph 26
Replace by: 26 There are *Sarnia Vessel Traffic Services Zone* calling-in points for upbound and downbound vessels at Lake Huron Cut. These are mandatory reporting points under the provisions of the *St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations*. *(Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic for more information.)*

(C2012-018.05)

Chapter 1 — Delete paragraph 35
Replace by: 35 There is a *Sarnia Vessel Traffic Services Zone* calling-in point for downbound vessels at *latitude 43°10'N*. *(Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information.)*

(C2012-019.01)

Chapter 1 — Delete paragraph 54.

(C2012-019.02)

Chapter 1 — Paragraph 107, after "*call sign VBE*"
Delete: "*(see Radio Aids ... details).*"
Replace by: . *(Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information.)*

(C2012-019.03)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 1 — Paragraph 108, after "for pleasure craft."
Delete: "Pleasure craft can … 1-888-CAN-PASS."

(C2012-019.04)

Chapter 1 — Delete paragraph 140
Replace by: 140 There is a *Sarnia Vessel Traffic Services Zone* calling-in point for upbound and downbound vessels WSW of *Point Clark light. (Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information.)*

(C2012-019.05)

Chapter 1 — Paragraph 217, after "to Sauble Falls *(see*"
Delete: *Boating Restriction Regulations*
Replace by: *Vessel Operation Restriction Regulations*

(C2012-019.06)

Chapter 1 — Paragraph 221, after "were part of"
Delete: an Indian
Replace by: a First Nations

(C2012-020.01)

Chapter 2 — Delete paragraph 5
Replace by: 5 *Sarnia Vessel Traffic Services (VTS)* Zone covers Canadian waters from *Long Point light* in Lake Erie to the south end of Detour Passage, in Lake Huron. Information on this system is given in *Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic)*; visit http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/MCTS_Radio_Aids.

(C2012-020.02)

Chapter 2 — Paragraph 41, after "to the site of"
Delete: an Indian
Replace by: a First Nations

(C2012-020.03)

Chapter 2 — Paragraph 42, after "**spire** at the"
Delete: Indian
Replace by: First Nations

(C2012-020.04)

Chapter 2 — Paragraph 43, after "0.6 mile off the"
Delete: Indian
Replace by: First Nations

(C2012-020.05)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 2 — Delete paragraph 109
Replace by: 109 There is a *Sarnia Vessel Traffic Services Zone* calling-in point for upbound and downbound vessels SW of *Great Duck Island light. (Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information.)*

(C2012-021.01)

Chapter 3 — Paragraph 21, after "call sign *Coast Guard*"
Delete: *Group*
Replace by: *Sector*

(C2012-021.02)

Chapter 3 — Paragraph 22, after "*Thunder Bay Radio. (*"
Delete: "*Details are ... Lakes*"
Replace by: *Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information*

(C2012-021.03)

Chapter 3 — Before paragraph 28
Add: **Caution**. —

(C2012-021.04)

Chapter 3 — Paragraph 28, after "St. Marys River caused by"
Delete: excessive speed
Replace by: **excessive speed**

(C2012-021.05)

Chapter 3 — Paragraph 32, after "There is a"
Delete: "Canadian Coast Guard ... *Mariners*"
Replace by: *Sarnia Vessel Traffic Services Zone* calling-in point for upbound and downbound vessels near *De Tour Reef light. (Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information*

(C2012-022.01)

Chapter 3 — Paragraph 142, after "Thunder Bay radio"
Delete: "*(details are ... Lakes*"
Replace by: . *(Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information*

(C2012-022.02)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 3 — Before paragraph 172
Add: **Caution**. —

(C2012-022.03)

Chapter 3 — Paragraph 172, after "Submerged"
Delete: Natural Gas
Replace by: **natural gas**

(C2012-022.04)

Chapter 3 — Paragraph 175, after "*are described in Chapter*"
Delete: *2*
Replace by: *4*

(C2012-022.05)

Chapter 4 — Paragraph 25
Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 03/2003.

(C2012-023.01)

Chapter 4 — Delete paragraph 44
Replace by: 44 Goulais Mission is part of the Batchewana First Nation of Ojibways Goulais Bay Reserve 15A.

(C2012-023.02)

Chapter 4 — Paragraph 122, after "Thunder Bay radio. *(*"
Delete: "*Details are ... Lakes*"
Replace by: *Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information*

(C2012-023.03)

Chapter 4 — Paragraph 174, after "is in ruins"
Delete: (1999).
Replace by: . Only rows of pilings remain (2010).

(C2012-031.01)

Chapter 4 — Delete paragraph 175.

(C2012-031.02)

Chapter 5 — Paragraph 107
Delete: *Pic River Indian Reserve 50 is*
Replace by: Ojibways of the *Pic River First Nation* have a reserve

(C2012-023.04)

Chapter 6 — Paragraph 108, after "part of *Pays Plat*"
Delete: *Indian*
Replace by: *First Nation*

(C2012-023.05)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 6 — Delete paragraphs 145 to 148
Replace by:

145 Up until 1988 *Domtar* used a wharf near the NE end of the plant grounds for shipping and receiving; the wharf has since been dismantled. A causeway *(48°56'29"N, 88°14'43"W)*, that connected the former wharf to the shoreline, remains.

146 **Caution**. — There is evidence of **underwater piles**, remnants from the wharf, in the area SE of the causeway. Mariners should keep 0.1 mile offshore near the *Domtar* plant.

147 A **submerged water intake** extends from shore close west of the causeway. A **submerged crib**, with a depth of 34 feet (10.4 m), is 0.2 mile NE at the end of the intake.

148 *Red Rock Marina* is NW of the causeway. Two **breakwaters** enclose a rectangular basin. The entrance, at the NW corner, is marked by privately maintained **lights**. There are no repair facilities here.

148.1 **North Trout Creek** enters Nipigon Bay 0.1 mile west of the marina. A **potable water intake** extends 0.4 mile NNE from the north entrance to the creek.

(C2012-036.01)

Chapter 7 — Paragraph 12, after "*are described in Chapter*"
Delete: *3*
Replace by: *6*

(C2012-023.06)

Chapter 7 — Delete paragraph 263
Replace by:

263 Thunder Bay Airport is SW of Thunder Bay. An aeronautical rotating **light** here may be obscured from the lake by city lights. An acromarine **radiobeacon** *(48°20'48"N, 89°26'01"W)* broadcasts on 332 kHz, identification Morse "QT" (— — • — —).

(C2012-028.01)

Chapter 7 — Paragraph 273, after "information service to mariners. *(*"
Delete: "*details are ... Lakes*"
Replace by: *Consult Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg and Eastern Arctic) for more information*

(C2012-028.02)

INDEX — After "North Sandy Island, *53*"
Insert: North Trout Creek, *82*

(C2012-036.02)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 307 — North Channel of Lake Huron, First Edition, 2000 —

Chapter 1 — Paragraph 2, after "for small craft"
Delete: but Little Current is the only port with facilities for larger vessels.
Replace by: . Two facilities for bulk cargo vessels are on the west shore of Frazer Bay.

(C2012-029.01)

Chapter 1 — Paragraph 71, after "A"
Insert: former

(C2012-029.02)

Chapter 1 — After paragraph 102
Delete: *Charts*
Replace by: *Chart*

(C2012-029.03)

Chapter 1 — Paragraph 119, after "part of *Sheguiandah*"
Delete: *Indian*
Replace by: *First Nation*

(C2012-029.04)

Chapter 5 — Paragraph 59, after "Bald Rock. The"
Delete: easternmost **rock** of this group is 2 feet (0.6 m) high
Replace by: westernmost **rock** of this group dries 2 feet (0.6 m)

(C2012-024.01)

Chapter 5 — Paragraph 65, after "Island. A **rock**"
Delete: 2 feet (0.6 m) high
Replace by: that dries 3 feet (0.9 m)

(C2012-024.02)

Chapter 5 — Paragraph 108, after "chart datum, is"
Delete: 100 feet (30 m)
Replace by: 90 feet (27.4 m)

(C2012-024.03)

Chapter 5 — Paragraph 181, after "Dewdney Island, is"
Delete: 8 feet (2.4 m)
Replace by: 3 feet (0.9 m)

(C2012-024.04)

Chapter 5 — Paragraph 246, after "this bay are"
Delete: 134 feet (41 m)
Replace by: 138 feet (42 m)

(C2012-024.05)

Chapter 5 — Paragraph 268, after "Moodie Rock is"
Delete: 7 feet (2.1 m)
Replace by: 5 feet (1.5m)

(C2012-024.06)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 307 — North Channel of Lake Huron, First Edition, 2000 —

Chapter 6 — Paragraph 31, after "**Caution**. — Steeple"
Delete: rock
Replace by: Rock

(C2012-024.07)

CEN 308 — Rideau Canal and Ottawa River, First Edition, 2003 —

Chapter 2 — Paragraph 38, after "a clearance of"
Delete: 31 feet (9.4 m)
Replace by: 33 feet (10.1 m)

(C2012-025.01)

Chapter 3 — Paragraph 3, after "Perth have clearances of"
Delete: 6 and 7 feet (1.8
Replace by: 5 and 7 feet (1.5

(C2012-025.02)

Chapter 3 — Paragraph 9, after "prominent; it is"
Delete: 160 feet (49 m)
Replace by: 184 feet (56 m)

(C2012-025.03)

Chapter 3 — Paragraph 15, after "a "lift" of"
Delete: 5 .7 feet (1.7 m)
Replace by: 6 feet (1.7 m)

(C2012-026.01)

Chapter 3 — Paragraph 38, after "Beckwith Street, 0.3 M farther on, has a clearance of"
Delete: 6 feet (1.8 m)
Replace by: 5 feet (1.5 m)

(C2012-026.02)

Chapter 3 — Adjacent to paragraph 132, add a caution pictograph.

(C2012-027.01)

Chapter 3 — Delete paragraph 147
Replace by: 147 Several **overhead power cables** cross the canal; a road **bridge** 0.4 M south of the canal entrance has a clearance of 27 feet (8.2 m).

(C2012-027.02)

Chapter 4 — Paragraph 11, after "of 7.7 feet"
Delete: (2.4 m)
Replace by: (2.3 m)

(C2012-030.01)

Chapter 4 — Paragraph 114, after "locks, has a clearance of"
Delete: 22 feet (6.7 m)
Replace by: 27 feet (8.2 m)

(C2012-030.02)

SECTION 4
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

CEN 308 — Rideau Canal and Ottawa River, First Edition, 2003 —

Chapter 5 — Paragraph 11, after "are several isolated"
Delete: "**piles** offshore north ... north"
Replace by: cribs and **piles** offshore NNW of *Britannia Yacht Club* and there are dangerous **rapids** and unpredictable currents to the north

(C2012-032.01)

Chapter 6 — Paragraph 177, after "Sorcerer or Nipissing"
Delete: Indians
Replace by: native peoples

(C2012-037.01)

Chapter 6 — Paragraph 178, after "used by the"
Delete: Indians
Replace by: native peoples

(C2012-037.02)

Chapter 9 — Delete paragraph 18
Replace by: 18 The wharf at Pointe-Fortune is in ruins.

(Q2011-080.1)

Chapter 9 — Adjacent to paragraph 18, delete the wharf pictograph.

(Q2011-080.2)

Chapter 9 — After paragraph 19 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 5/2006)
Insert: 20 There are marine facilities and several floating wharves extending from the shore at Pointe-Fortune.

(Q2011-080.3)

Chapter 9 — Paragraph 30
Delete: minimum clearance of 8 m
Replace by: clearance of 7.3 m

(Q2011-088.1)

Chapter 9 — Paragraph 30
Delete: 4 m
Replace by: 4.6 m

(Q2011-088.2)

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics		Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
NEWFOUNDLAND								
510.1	*Port Kirwan light buoy MK2*	*46 58 10* *52 54 41*	*Q*	*R*	*1s*	.....	*Red spar, marked "MK2".*	*Year round.*
								Chart:4845 **Edn 05/12(N12-007)**
515.51	Renews Wharf	46 55 21.9 52 56 00.6	Fl	R	4s	2	Mast.	Year round.
								Chart:4844 **Edn 05/12(N12-006)**
ATLANTIC								
20	*Sand Bar Ledge light buoy XN2*	*Off N. end of ledge.* *44 38 00.1* *66 44 33.7*	*Fl*	*R*	*4s*	.....	*Red, marked "XN2".*	*Year round.*
								Chart:4342 **Edn 05/12 (F12-009)**
225	*Southwest Ledge (Brier Island) light buoy M2*	*Off W. end of ledge.* *44 10 09* *66 27 12*	*Fl*	*R*	*4s*	.....	*Red, marked "M2".*	*Year round.*
								Chart:4118 **Edn 05/12 (F12-008)**
638 *H3508*	Drum Head	On outer end of breakwater. 45 08 43.2 61 36 09.2	Fl	R	4s 4.2	4	Cylindrical mast, red and white triangular daymark, red triangle in center. 3.6	Operates at night only. Seasonal.
								Chart:4234 **Edn 05/12 (G12-026)**
845.7 *H857.5*	**Breton Cove range**	46 26 41.2 60 27 38.7	F	Y	..... 7.2	**16**	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 5.0	Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
845.8 *H857.51*		290°59' 80.2m from front.	F	Y	..... 10.7	**16**	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 10.1	Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
								Chart:4367 **Edn 05/12 (G12-024)**
927 *H1292*	**Biglow Point range**	On the point, eastward of point. 45 51 16 63 40 56	F	G	..... 15.1	**16**	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 5.0	Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
928 *H1292.1*		160°32' 479.1m from front.	F	G	..... 28.2	**16**	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe. 11.1	Visible in line of range. Operates at night only. Seasonal.
								Chart:4498 **Edn 05/12 (G10-196)**

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics			Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
ATLANTIC									
1006	Nine Mile Creek Wharf	On outer S. corner of wharf. 46 08 53 63 13 03.7	Fl	W	4s	5.4	5	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark, red triangle in center. 5.0	Flash 1 s; eclipse 3 s. Operates at night only. Seasonal. **Chart:4466** **Edn 05/12 (G12-047)**
1027.425	*Egmont Bay North light buoy DJ15*	*46 33 21.2* *64 05 38.5*	*Fl*	*G*	*4s*	.....	.....	*Green, marked "DJ15".*	*Seasonal.* **Chart:4905** **Edn 05/12 (G10-179)**
1264.7 *H1552*	Miscou Island **Racon -.- (K) X & S Bands**	On Birch Point. 48 00 33.7 64 29 34.7	Oc	W	5s	24.5	12	White octagonal tower. 25.3	Flash 4 s; eclipse 1 s. Year round. **Chart:4486** **Edn 05/12 (G12-048)**
1273.5 *H1564.2*	Shippegan Island West Wharf	On NW. corner of wharf. 47 53 00.2 64 34 32	Iso	W	2s	4.2	5	Pipe swing pole, green, white and black square daymark. 10.0	Operates at night only. Seasonal. **Chart:4913** **Edn 05/12 (G12-050)**
1274.1 *H1559*	Harper Point	W. side of Miscou Harbour entrance. 47 53 38.6 64 34 39.7	Fl	G	4s	3.7	4	Pipe swing pole, green, white and green square daymark. 3.6	Operates at night only. Seasonal. **Chart:4913** **Edn 05/12 (G12-056)**
1274.2	Miscou Wharf	On outer end of wharf. 47 53 40.1 64 34 37.5	Iso	R	2s	4.9	3	Pipe swing pole, red and white triangular daymark, red triangle in center. 3.7	Operates at night only. Seasonal. **Chart:4913** **Edn 05/12 (G12-046)**
1963 *H2326*	**Pont de Québec**	In center of Québec bridge, E. side. 46 44 44.2 71 17 16.2	Iso	G	2s	54.1	15	On bridge.	Visible eastward. Year round. **Chart:1316** **Edn 05/12 (Q12-045)**
1963.1	Pont de Québec	In center of Québec bridge, W. side. 46 44 44 71 17 17	Iso	G	2s	50.3	7	On bridge.	Visible westward. Year round. **Chart:1316** **Edn 05/12 (Q12-046)**
1963.4	Pont de Québec North	46 44 50.1 71 17 19.6	F	R	.....	27.6	.....	On bridge.	Privately maintained by C.N.R. Operates at night only. Year round. **Chart:1316** **Edn 05/12 (Q12-041)**

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
ATLANTIC							
1963.41	Pont de Québec North	46 44 47.6 71 17 18.1	F W	47.0	.....	On bridge.	Privately maintained by C.N.R. Operates at night only. Year round. **Chart:1316** **Edn 05/12 (Q12-042)**
1963.42	Pont de Québec South	46 44 40.6 71 17 14	F W	46.9	.....	On bridge.	Privately maintained by C.N.R. Operates at night only. Year round. **Chart:1316** **Edn 05/12 (Q12-043)**
1963.43	Pont de Québec South	46 44 38.2 71 17 12.6	F R	28.3	.....	On bridge.	Privately maintained by C.N.R. Operates at night only. Year round. **Chart:1316** **Edn 05/12 (Q12-044)**
1975 *H2336.1*	**Route Saint-Antoine range**	On W. side of Pte. du Chalet des Phares. 46 39 57.9 71 35 02.3	F G	10.1	17	White tower, red upper portion, orange daymark, black vertical stripe. 7.6	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
1976 *H2335.9*		On E. side of Pte. du Chalet des Phares. 071°56' 250.1m from front.	F G	16.8	17	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 15.8	Visible in line of range. Emergency light. Year round. **Chart:1315** **Edn 05/12 (Q12-066, 067)**
2075 *H2386*	**Traverse de Bécancour Upstream range**	On S. shore. 46 23 20.8 72 23 42.8	F G	11.5	17	Cylindrical tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 7.0	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
2076 *H2386.1*		075°47' 669.m from front.	F G	21.3	17	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 17.1	Visible in line of range. Emergency light. Year round. **Chart:1313** **Edn 05/12 (Q12-055)**
2125 *H2402*	Pointe-du-Lac range	46 16 05.5 72 41 43.2	F G	12.2	.....	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 4.9	Visible in line of range. Emergency mode. Radar reflector. Operates at night only. Year round.
2125.1			Iso Y 2s	12.1	5	Square skeleton tower. 4.8	Visible 360°. Year round.
2126 *H2402.1*		056°08' 2264.1m from front.	F G	49.1	.....	White skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 33.9	Visible in line of range. Emergency mode. Operates at night only. Year round. **Chart:1312** **Edn 05/12 (Q12-058, 059, 060)**

SECTION 5
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position — Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nominal Range	Description — Height in meters above ground	Remarks — Fog Signals
ATLANTIC							
2177 *H2422*	Sainte-Anne-de-Sorel range	On S. shore. 46 03 32.4 73 03 21.6	F G	13.1	**15**	White square tower, orange daymark, black vertical stripe. 8.1	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
2177.1			F G	14.2	5	White square tower. 9.7	Visible 360°. Emergency mode. Year round.
2178 *H2422.1*		231°51' 771m from front.	F G	30.7	**15**	Tripod skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 25.2	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
							Chart:1312 **Edn 05/12 (Q12-057)**
2282 *H2452*	Route Île Saint-Ours range	Off shore. 45 53 05.4 73 12 57.9	F G	17.1	13	Skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 13.2	Visible in line of range. Emergency mode. Year round.
2283 *H2452.1*		182°22' 670.3m from front.	F G	33.0	13	Square skeleton tower, orange slatwork daymark, black vertical stripe. 18.6	Visible in line of range. Emergency mode. Year round.
2283.1			F G	32.7	5	Square skeleton tower. 18.3	Visible from 066°20' through E. to 112°23'. Emergency mode.
							Chart:1311 **Edn 05/12 (Q12-056)**

CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Name of Ship or Sender:..... Date: .....

Address of Sender: .....
Street # Street Name

Town / City: ..... Prov / State: ..... Postal Code / Zip Code: .....

Tel / Fax / E-mail address of sender (if appropriate): .....

Observation Date: ..... Time (UTC): .....

Geographical Position: .....

Coordinate Position: Lat: ..... Long: .....

Position Method: ❑ DGPS ❑ GPS with WAAS ❑ GPS ❑ Radar ❑Other

Horizontal Datum Used: ❑WGS 84 ❑ NAD 27 ❑ Other

Estimated Position Accuracy: .....

Chart #: ..... Datum: ❑ NAD 27 ❑ NAD 83

Chart Edition: ..... Last Correction applied: .....

Publications affected: (Quote Volume and page): .....

*Full details (Attach additional sheets as necessary)... .....

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information concerning aids to navigation or the List of Lights, Buoys and Fog Signals.

atn-aln@dfo-mpo.gc.ca

OR

Dominion Hydrographer
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

Or general questions on Coast Guard programs or services please send an e-mail message to:
info@dfo-mpo.gc.ca
(Please include your postal code and e-mail address)